

# GRÁCI MAGYAR MŰSORISMERTETŐ

Szerkeszti: Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja

8045 Graz Pf. 72

Munkánkat segítik az esetleges adományok: Volksbank 44770 Számlaszám 120359

## Kedves Magyar Barátaink!


Május-júniusi programajánlatunk nemcsak a közkedvelt rendezvényekkel jelentkezik mint a sportfoglalkozás, filmklub, bibliakör, hanem ezen kívül külön csemegékkel is szolgál, mint például a néprajzi előadás, a regőstáborokból ismert Nagy Alajos rendezésű Ady emlékműsor és a júniusi hangverseny a diákok közreműködésével. Májusban a Forum Hungaricum ösztöndíjait *Bak Orsolya, Füzesséry Zoltán, Gróf László, Keszthelyi Bálint, Nehre Daniela és Pados Zoltán* vehetik át, melyhez szívből gratulálunk. E rendezvény keretén belül köszönőlevelek átadására is sor kerül majd azoknak, akik a deutschlandsbergi autóbusz szerencsétlenség után segítséget nyújtottak a rászorulóknak.

Az Édesanyákat is köszöntjük Anyák Napja alkalmából, s nemcsak az alábbi kis verssel, hanem egy kedves műsorra is meghívjuk őket, melyen szombathelyi kisdiákok szerepelnek. Itt hívjuk fel a figyelmet arra is, hogy ha a gráci gyerekek között is van olyan, aki szívesen szerepelne, kérjük, hogy az alábbi telefonszámon jelentkezzen: Ugri, ☎683508. Külön köszönettel tartozunk a Lelkeszi Tanácsnak, aki e műsorismertető előállítási- és postaköltségét állta.

A viszontlátásra!

Vasvári Ágota

## 1999. MÁJUS

	Nap	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
1.	szombat	19.00	Steyrergasse 30 Geodäten Hörsaal	Viszocky Ilona, (Néprajzi Múzeum Aszód) és Dr. Viga Gyula (Herman O. Múzeum ig.h.) néprajzi előadása, <b>„Népművészet, mint nemzeti jelkép”</b> címmel, diákkal színezve.	MEÖK
2.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. <b>Felnőtt keresztelés, első áldozás és bérmálás, utána agapé.</b>	KLT
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákotthon
4.	kedd	18.00	Palais Attem	Forum Hungaricum ösztöndíj és köszönőlevél átadás. (Zárt körű rendezvény.)	Forum Hung./ Landesreg.
7.	péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
8.	szombat	16.00	Leonhardplatz 14 Pfarre St.Leonhard	<b>Anyánapi ünnepség.</b> A szombathelyi Dési H. Ált.Isk. tanulói és gráci gyerekek közreműködésével.	KLT+ MEÖK
9.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákotthon
11.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. Gárdonyi G. „Egri csillagok”	GMFk
12.	szerda	19.00	Leechgasse 34	<b>B i b l i a k ö r:</b> Sámuel II. könyve	KLT
16.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
		15.00	Carnerigasse 34	<b>Gyermekdelután</b> ☺ Kreatív zenés rajzolás 	MEÖK
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákotthon
18.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. Jókai Mór: „A kőszívű ember fiai”	GMFk
21.	péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
23.	pünkösd- vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
		15.30	Kaiser Josef Platz	Protestáns istentisztelet	MLSZ
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákotthon
25.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. Jókai Mór: „Aranyember”	GMFk
26.	szerda	19.00	Leechgasse 34	<b>B i b l i a k ö r:</b> Királyok I. könyve	KLT
28.	péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
29.	szombat	8.00	Franz Graf Allee	Gráci Magyar Egyesület-i kirándulás	GME
30.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé.	KLT
		16.00	Carnerigasse 34	<b>Ady emlékműsor,</b> a költő halála 80.évfordulójára. Fellépnek: Nagy Alajos (színész), a Felsőöri Kat. Magyarok Munkaközössége, gráci zenész fiatalok.	MEÖK
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákotthon



## 1999. JÚNIUS

	Nap	Idő	Hely	Rendezvény	Rendező
1.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. Boldizsár-Koltay-Bródy: „István, a király”	GMFk
6.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákothton
8.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. „Egészséges erotika”	GMFk
9.	szerda	19.00	Leechgasse 34	B i b l i a k ö r: Királyok II. könyve	KLT
11.	péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
13.	vasárnap	8.00-	Vorau	<b>Gráci és bécsi magyarok ismerkedő találkozója.</b>	KLT+MKLB
		10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákothton
15.	kedd	19.30	Radetzky Str.16	Filmklub. „Történelem óra Burgenlandban”	GMFk
18.	péntek	18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
19.	szombat	15.00	Niederschöckl 40 	<b>Hagyományos ifjúsági évszáró buli</b> , bográcsgulyás lakomával egybekötve. Lesz zene, néptánc, lángos, mulatság! Találkozó a gyalogosoknak az andritzi vill. végállomásánál. Info: ☎693-064	MEÖK
20.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
		15.00	Carnerigasse 34	<b>Gyermekdelután ☺</b> bábszínházi bemutató ☺	MEÖK
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákothton
22.	kedd	19.30	Radetzky Str.16	Filmklub. Mihályfi Sándor: „Ábel a rengetegben”	GMFk
23.	szerda	19.00	Leechgasse 34	B i b l i a k ö r: Krónikák I. könyve	KLT
25.	péntek	15.00	Radetzky Str 16	GME évszáró flekkenezéssel egybekötve	GME
		18.00	Schörgelgasse 40	Sportfoglalkozás – minden korosztálynak!	MEÖK
26.	szombat	19.00	Jakominigasse 3-5 (Wilder Mann)	<b>Magyar diákok hangversenye, lírai betétekkel</b>	MEÖK
27.	vasárnap	10.00	Welsche templom	Szentmise. Előtte gyóntatás, utána agapé	KLT
		18.00	Schörgelgasse 40	Foci, röplabda. Info: Mályusz G. (38 30 95)	diákothton
29.	kedd	19.30	Radetzky Str. 16	Filmklub. Huszárik Sándor: "Szinbád"	GMFk

GME–Gráci Magyar Egyesület; GMFk–Gráci Magyar Filmklub; KLT–Katolikus Lelkési Tanács; MEÖK–Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubja; MLSZ–Magyar Lelkigondozó Szolgálat; MKLB–Magyar Katolikus Lelkészség Bécs

## Szeretettel köszöntjük az Édesanyákat!

*Mécs László: A királyfi három bánata*

*Amikor születtem nem jelezték nagyot  
Messiás-mutató különös csillagok,  
Csak az anyám tudta, hogy királyfi vagyok.*

*A többiek láttak egy sűrű porontyot,  
De anyám úgy rakta rám a pólyarongyot,  
Mint ha babusgatná a szép napkorongot.*

*Maga adta nekem édessége tejét,  
Úgy ajándékozta anyasága tejét,  
Hogy egyszer a földnek bennem kedve teljék.*

*Isten tudja honnan, palástot kerített,  
Aranyos palástot vállamra terített,  
Fejem fölé egészén mosolygást derített.*

*Ma is úgy foltozza ingemet, ruhámat,  
Ma is úgy szolgál ki, főzi vacsorámat,  
Mint királyi ember királyi urának.*

*Amerre én jártam, kövek énekeltek,  
Mert az édesanyám ízent a köveknek,*



*Ístve ment előttem előre követnek,  
Amíg ő van, utgan élném a világom,  
Nem hiányzik nekem semmi a világom,  
Három bánat teszi boldogtalanságom.*

*Az egyik bánatom: mert nem tudja látni  
Egymást a sok ember, a sok-sok királyfi  
Úgy, ahogy az anyjuk tudja őket látni.*

*A másik bánatom: hogyha ő majd holtan  
Fekszik a föld alatt virággá fassoltan,  
Senki se tudja majd, hogy királyfi voltam.*

*Hogyha minden folyó lelkemen átfolyyna  
Minden tavasszi rügy legtisztább gyöngy volna:  
Kamatnak is kevés, nagyon kevés volna.*

*Hogyha minden csillag csupa gyémánt volna,  
S ezer hála-malom csak szoltárt mormolna,  
Az én köszönetem így is kevés volna.*

*Hogyha a föld minden színméret átadom,  
Az ő édességet meg nem hálálhatom,  
Ez az én bánatom, harmadik bánatom.*



## Bemutakozunk...

Úgy gondoltuk, hogy itt az ideje annak, hogy a gráci és Grác környéki magyaroknak bemutassuk az itteni magyar szervezetek vezetőségét. Elsőként, (s talán kedvcsinálóként is) a Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klub vezetősége mutatkozik be.

A Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubját az '56-os forradalmat követően Grácba menekült magyar egyetemi hallgatók 1957-ben alapították. Célja a Grácban és környékén élő magyarok összetartása, a magyar nyelv és kultúra ápolása.

**Dr. Vasvári Vilmos** (elnök): vízépítő mérnök vagyok, műszaki hidrológiával és hidraulikával foglalkozom. 1991-óta élek Grácban. **Berger Henrik** (elnök helyettes): 1978-ban születtem Grácban és azóta is itt élek. Az egyetemen gyógyszerészetet tanulok, a MEÖK-ben elnök-helyettesi tisztségem van. **Ugri Mihály** (titkár): '56 óta élek itt, a szülőföld iránti hűség, a magyar nyelv, kultúra és hagyományok szeretete társadalmi tevékenységem irányítói. Házasságom révén itt találtam második hazára, családi életünk e két haza szintézise. **Vasvári Ágota** (titkár helyettes): bár fő szenvedélyem – a kisfiam mellett- a bankszakma, szívesen áldozom szabadidőmet a gráci magyar programok szervezésének (gyermekdelután), s írásának. S bár néha elég rögös utakon kell járnom, minden apró elismerés, vidám gyermekmosoly arra buzdít, hogy dolgozzunk tovább még akkor is, ha néha nemtörődomséggel találkozunk. **Maurer-Kaliczky Ildikó** (jegyzőkönyvvezető): 1970 óta élek Grácban, gyógytornászként dolgozom egy öregek otthonában. Az ülésekről én vezetem a jegyzőkönyvet. **Horváth Róbert** (pénztáros): 1973-ban születtem Grácban, magyar szülők gyermekeként. A „HAK-Kolleg”-ban tanulok. Pénztáros vagyok a MEÖK-nél, s a pénteki tornán is ott vagyok. **Horváth Csaba** (ellenőr): 1957 óta vagyok Grácban. Már több feladatot láttam el a gráci magyar életben, hosszabb ideig a MEÖK elnöke is voltam. Amióta ezt a feladatot a fiatalság vette át, a péntek esti tornákat és a kirándulásokat vettem a kezembe. **Csicsely Tamás** (kulturális): 1991 óta élek Grácban, nő és egy tizhónapos leány édesapja vagyok. Elsősorban ifjúsági programok (sport, filmklub) rendezésében működök közre. **Horváth Lydia** (sport): 1977-ben születtem Grácban. Építészeti középiskolába járok. érdekel a sport, ezért én vagyok a sportrendezvények felelőse. **Tarcsay József** (kapcsolatok a Bécsi Központi Szövetséggel): 1957 januárja óta élek Grácban, egy idő óta STEWEAG nyugdíjas, EU-rajongó, de mindenekelőtt magyar vagyok. Szeretnék erőm és tehetségem szerint Magyarország európai integrálódásához hozzásegíteni.

## ...a bibliakörrel



Immár harmadik éve jövünk össze kéthetente, hogy bibliai ismereteinket bővíthessük és a felmerülő kérdésekre együtt keressünk választ. A mindenki által jobban ismert Újszövetségben sokszor találkozunk az ószövetségi idézetekkel, utalásokkal, amelyeket gyakran nem értünk. Éppen ezért ebben az évben minden egyes alkalommal az Ószövetség egy-egy könyvével foglalkozunk. A bibliakörön való részvétel előzetes teológiai ismereteket nem igényel és bármikor be lehet kapcsolódni. Magamról annyit hogy teológiát tanulok és görög-katolikus papságra készülök. A bibliakör helye: Leechgasse 34. Kezds: 19 óra.

Elek Antal



## Sportkedvelők figyelem!

Ismét beköszöntött a kellemes, szép idő. Ez megengedi azt, hogy a péntek esti (18-19.30) sportfoglalkozásunkat ismét a szabadban, a Sacré Coeur parkjában tarthassuk. A program a következő: kb. fél órás bemelegítő gimnasztika, majd vagy kosárlabda, vagy foci, illetve tollas- és röplabda. Rossz idő esetén, úgy mint télen is, a tornaterem áll a rendelkezésünkre. Szeretettel hívunk, várunk mindenkit!

**Kerékpártúra, kirándulás:** Grác környéke nagyon sok és szép túrára ad lehetőséget. Elegendő jelentkező esetén szombatonként vagy vasárnap délutánonként kirándulásokat szerveznénk a környékbeli hegyekbe, illetve kerékpártúrákat a számos kerékpárút egyikén. További információ: a pénteki tornán, a vasárnapi szentmise után, illetve telefonon: 0316-693-064 Horváth Csaba, Róbert vagy Lydia.

A szép közös kirándulások reményében.

Horváth Csaba

## Beszámoló az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségének XX. évi rendes Közgyűléséről

A Szövetség XX. évi rendes közgyűlésére 1999. március 20-án került sor Salzburgban, ahol a Gráci Magyar Egyetemisták és Öregdiákok Klubját valamint a Katolikus Lelkészi Tanácsot Kormos Gyula, Tarcsay József és Vasvári Vilmos képviselte. A tagegyesületeket képviselő 32 résztvevő beszámolót hallgatott meg a Központi Szövetség ill. a tagegyesületek 1998. évi munkájáról, a Bécsi Magyar Iskolában folyó sokatigéző anyanyelvi oktatásról, a Bécsi Napló aktuális helyzetéről és terjesztési nehézségeiről, továbbá a pénzügyek múltévi alakulásáról. A hozzászólásokat követően javaslatok hangzottak el a 2000. évre tervezett, a magyar állam 1000 éves fennállásával kapcsolatos rendezvények programjára, majd a résztvevők egy előkészítő bizottság felállításáról állapodtak meg. A tagegyesületek támogatásukról biztosították a Központi Szövetséget a Kisebbségi Tanácsban kialakult visszás helyzet rendezésére és az abban kialakított közös álláspont képviselésére. A Közgyűlést baráti hangulatban eltöltött közös ebéd követte, majd rövid zenei műsorral búcsúztatták a résztvevőket.

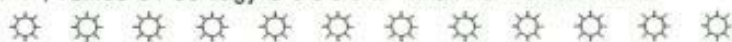
(További információ a Közgyűlésről és a Központi Szövetség 1999. évi műsora a MEÖK-nél hozzáférhető.)



## Gráci Magyar Egyesület májusi autóbusz kirándulása

**Résztevők:** A GME tagjai, s barátaik **Időpont:** 1999. május 29. Indulás 8.00 órakor a Franz Graf Allee-ről (az Operaházzal szemben) **Útirány:** Magyarország (Szentgotthárd) és Burgenland. De: Mogersdorf Schlösselberg – Montecuccoli emlékhely, múzeumlátogatás, majd Szentgotthárdon lehetőség a vásárlásra, ebéd Rönökön, majd du. Güssing-i várátogatás és Heiligenbrunn-ban Buschenschank vacsora **Költségek:** ATS 160.-/fő, a többit a GME vállalja. Tartalmazza a buszköltséget, kávé és süteményt, ebédet egy itallal. A Buschenschank vacsorát nem tartalmazza! A részvételi díj a jelentkezéskor fizetendő!

**Jelentkezés:** Andreas DAMPF, Tel.:35-61-06 vagy Gossow Maria Tel.:32-11-73



## A gráci és a bécsi magyar katolikusok találkozója Vorauban

Minden magyar katolikust szeretettel várunk június 13-án, vasárnap egy kirándulásra. Reggel 8 órakor az Operaháztól indulunk autóbusszal Vorauba, ahol a Bécsi Magyar Katolikus Lelkésztség hiveivel találkozunk. A programunkban szerepel: ismerkedés, közös ebéd, az Ágostonos Kanonokrend Kolostora és a Falumúzeum megtekintése. Délután szentmise a stájer gótika egyik legszebb templomában, Pöllaubergben. Visszaindulás kb. este 18 órakor.

Érdeklődők mielőbbi jelentkezzenek a szentmise után U g r i M i h á l y n á l vagy telefonon: 68 35 08

↳ Szívvel gratulálunk Stöger Emesének és Josefnek kisfiuk, Martin születéséhez (II.7!)



## KEDVES GYEREKEK!

Ismeritek J é z u s életét? Ha igen és többet szeretnétek Róla tudni, vagy ha még nem és meg szeretnétek ismerni, akkor gyertek el GYEREKHITTAN-ra. Rajzokkal, énekekkel, és játékokkal ismertetjük meg veletek Várjuk a jelentkezésüket! Mohos, ☎ 763 201

## *„Nyelvében él a nemzet”*



Semmi sem formálja annyira egy gyermek szellemi képességeit, mint a beszéd. A beszéd az egyik legfontosabb kifejezési mód és egyben a gondolkodás rendszerezésének az eszköze. A gondolkodás minden kiemelkedőbb teljesítménye a beszédhez kötődik. Márpedig az anyanyelvén tudja legjobban, legpontosabban kifejezni az ember az érzéseit, gondolatait. S hogy a kétnyelvű családokban melyik nyelv élvezze-e az elsőbbséget? Az a domináns nyelv, amelyik nyelvi közegben a család él, de a gyerekek szüksége van mind a két anyanyelvére. Mi a helyzet a külföldön élő egynyelvű családoknál? Melyik nyelvet használjuk a gyermekkel? Egyértelmű, hogy a saját nyelvén kommunikál a család, de egy egészséges, érett gyerek képes a két nyelvet azonos anyanyelvi szinten elsajátítani. „Nyelvében él a nemzet.” Ezt az idézetet minden magyar ember felismeri, s hatással van rá. És ha az "Egri csillagokat" olvassa a gyermekem? Akkor is tudom pontosan mit érez, amikor az egri vár védőinek esküjénél jár. Hiszen ezek a könyvek, olvasmányok, a magyar kultúra részei, a gyökerek, amikből mi is táplálkozunk. Ettől hogyan is foszthatnám meg a saját gyermekemet? Hiszen ha az iskolában éppen Goethe-t tanul, természetesen németül, én nem tudom vele megvitatni mit érzek, mert magam sem értem egészen pontosan mit is akart a költő, író mondani, éreztetni.

Örülünk tehát neki, hogy megadatott a gyermekünknek az, hogy egy másik kultúrát is megismerhet, s ezáltal nyitottabban figyelheti a világot. De vigyázzunk, ne vegyük el tőle gyökereit! Örülünk a lehetőségnek, hogy egy kicsike, de egészen kivételes közösség tagja, ahol magyar alapműveltségre tehet szert. Hiszen nem biztos, hogy azért, mert mi úgy döntöttünk, hogy elhagyjuk a hazánkat, gyermekünk nem vágyik vissza szülei, nagyszülei földjére.

Mi néhányan, lelkes szülők és pedagógusok, szeretnénk a Grácban és Grác környékén élő gyerekeknek olyan ismereteket nyújtani, amiket az osztrák iskolában nem kaphatnak meg. Gondolunk itt a magyar irodalom és művészetek lelkes alkotásaira, a magyar történelem nagyjaira és fontos eseményeire, népművészetre, stb.

Szeretnénk, ha a gyerekek megtanulnának magyarul írni és olvasni, ami ebben a korban gyorsan és könnyen megy, később viszont sokkal nagyobb erőfeszítés árán sikerül. Mindezt nem iskolai formában akarjuk megvalósítani, hanem játékosan, felhasználva a gyerekek kreativitását, aktív közreműködését. Jelentkezéseket, érdeklődéseket szeretettel várunk az alábbi telefonszámon: Horti-Zsombok Mária: 392 675, Weber-Takács Anna: 286 166

## **apróhirdetések:**

**Ismeri a nyugati magyar sajtótermékeket?** Bécsi Napló, Életünk, Másokért együtt, stb. Kérjen egy mintapéldányt a MEÖK címén!

**Hítes tolmács fordítási munkát vállal.** Primus-Kövendi Tünde ☎423 656

**Gyermekmegőrzést vállalok.** Mohosné Kádár Eszter, ☎ 763 201

**Balatoni panorámával,** mediterrán környezetben, 3 szoba hallos, kertes családi ház kiadó. Érdeklődni lehet: ☎0036 23 336 585 Gál Ferenc



További hirdetések feladása: ✉ 8045 Graz, Pf 72

